








**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 812/2013)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	MAG 144/1 Z(P-INT)						
		II	MAG mini 114/1 I(H-INT)						
		III	MAG mini 114/1 Z(H-INT), MAG mini 114/1 Z(P-INT)						
		IV	-						
		V	-						
		VI	-						
			<b>I</b>	<b>II</b>	<b>III</b>	<b>IV</b>	<b>V</b>	<b>VI</b>	
3	Hot water generation: Specified load profile	-	L	M	M	-	-	-	
4	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	A	A	A	-	-	-	
5	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	$\eta_{WH}$	77	78	78	-	-	-	
6	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	12	6	6	-	-	
7	Annual electricity consumption (*8)	AEC	kWh	-	-	-	-	-	
8	Other load profile	-	-	-	-	-	-	-	
9	Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile	$\eta_{WH\text{ additional}}$	%	-	-	-	-	-	
10	Annual fuel consumption for additional load profile	AFC	GJ	-	-	-	-	-	
11	Annual electricity consumption for additional load profile	AEC	kWh	-	-	-	-	-	
12	Temperature setting for the temperature controller	-	°C	60	60	60	-	-	
13	Sound power level, indoor	$L_{WA\text{ indoor}}$	dB(A)	63	61	61	-	-	
14	Option to only operate during low-demand periods.	-	-	-	-	-	-	-	
15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
17	Smart factor	-	-	-	-	-	-	-	
18	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
19	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(\*8) For average climatic conditions



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 814/2013)

1	Brand name		Vaillant					
2	Models		I	MAG 144/1 Z(P-INT)				
			II	MAG mini 114/1 I(H-INT)				
			III	MAG mini 114/1 Z(H-INT), MAG mini 114/1 Z(P-INT)				
			IV	-				
			V	-				
			VI	-				
			I	II	III	IV	V	VI
20	Daily electricity consumption	$Q_{elec}$	kWh	-	-	-	-	-
21	Hot water generation: Specified load profile	-	-	L	M	M	-	-
22	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	63	61	61	-	-
23	Daily fuel consumption	$Q_{fuel, average}$	kWh	16,257	7,996	7,996	-	-
24	Nitrogen oxide emissions	$NO_x$	mg/kWh	46	40	42	-	-
25	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	kWh	-	-	-	-	-
26	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	kWh	-	-	-	-	-
27	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	kWh	-	-	-	-	-
28	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	kWh	-	-	-	-	-
29	Hot water generation: Energy efficiency	$\eta_{WH}$	%	77	78	78	-	-
30	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
31	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
32	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							



**en** (1) Brand name (2) Models (3) Hot water generation: Specified load profile (4) Hot water generation: Energy-efficiency class (5) Hot water generation: Energy efficiency (6) Annual fuel consumption (7) Annual electricity consumption (8) Other load profile (9) Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile (10) Annual fuel consumption for additional load profile (11) Annual electricity consumption for additional load profile (12) Temperature setting for the temperature controller (13) Sound power level, indoor (14) Option to only operate during low-demand periods. (15) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (16) "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on. (17) Smart factor (18) On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated. (19) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. (20) Daily electricity consumption (21) Daily fuel consumption (22) Nitrogen oxide emissions (23) Weekly fuel consumption without an intelligent control system (24) Weekly fuel consumption with an intelligent control system (25) Weekly power consumption with an intelligent control system (26) Weekly power consumption without an intelligent control system (27) Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.

**et** (1) Mark (2) Mudelid (3) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (4) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (5) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (6) Aastane kütusekulu (7) Aastane voolukulu (8) Täiendav koormusgraafik (9) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus täiendava koormusgraafiku korral (10) Aastane kütusekulu täiendava koormusgraafiku korral (11) Aastane voolukulu täiendava koormusgraafiku korral (12) Termoregulaatori temperatuuriseaded (13) Helivõimsustase, sees (14) Võimalus kasutada ainult tipuvälisel ajal. (15) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (16) „smart“-väärtus „1“ : teave kuumaveetootmise energiasäästlikkuse ning aastase voolu- ja kütusekulu kohta kehtib ainult sisselülitatud intelligentse reguleerimise korral. (17) Smart-tegur (18) Ruumikütte aastaajast sõltuv rõhus sisaldab integreeritud välistemperatuuri arvestavate kütteregulaatoritega seadmetel aktiveeritava ruumtermostaadi-funktsiooniga alati reguleerivate tehnoloogilise klassi VI paranduskoefitsienti. Selle funktsiooni inaktiveerimisel on võimalik ruumikütte aastaajast sõltuvat rõhust muuta. (19) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (20) Päevane voolukulu (21) Päevane kütusekulu (22) Lämmastikoksiidi emissioon (23) Nädalane kütusekulu ilma intelligentse reguleerimiseta (24) Nädalane kütusekulu intelligentse reguleerimisega (25) Nädalane voolukulu intelligentse reguleerimisega (26) Nädalane voolukulu ilma intelligentse reguleerimiseta (27) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel.

**no** (1) Varemärke (2) Modell (3) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (4) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitetsklasse (5) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (6) Årlig brænsselforbrug (7) Årlig strømforbrug (8) Annen lastprofil (9) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet ved ekstra lastprofil (10) Årlig brænsselforbrug ved ekstra lastprofil (11) Årlig strømforbrug ved ekstra lastprofil (12) Temperaturregulatorens temperaturinnstilling (13) Lydeffektivitæt, inne (14) Mulighet til drift utelukkende i tidsrom med lav last. (15) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (16) "smart"-verdi "1" : Informasjonen om energieffektivitet ved varmtvannsoppvarming og om årlig strøm- og brænsselforbrug gjelder bare ved innkoblet smart regulering. (17) Smartfaktor (18) Den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten har for enheter med integrerte, værstyrte regulatorer inkludert aktiverbar romtermostatfunksjon alltid korreksjonsfaktoren til klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (19) Alle data i produktinformasjonen er festsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (20) Daglig strømforbrug (21) Daglig brænsselforbrug (22) Utslipp av nitrogenoksid (23) Ukentlig brænsselforbrug uten smart regulering (24) Ukentlig brænsselforbrug med smart regulering (25) Ukentlig strømforbrug med smart regulering (26) Ukentlig strømforbrug uten smart regulering (27) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering.

**ro** (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (4) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (5) Prepararea apei calde: eficiența energetică (6) Consumul anual de combustibil (7) Consumul anual de curent (8) Alt profil de sarcină (9) Prepararea apei calde: eficiența energetică la profil de sarcină suplimentar (10) Consumul anual de combustibil la profilul de sarcină suplimentar (11) Consumul anual de curent la profilul de sarcină suplimentar (12) Reglajul de temperatură al regionului de temperatură (13) Nivelul intern de putere sonoră (14) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (15) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (16) Valoarea „smart” „1” : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (17) Factorul smart (18) Eficiența încălzirii camerei în funcție de anotimp conține, la aparatele cu reglatoare controlate de condițiile atmosferice inclusiv funcția activabilă a termostatului de cameră, întotdeauna factorul de corecție al clasei de tehnologie al regulatorului VI. Nu este posibilă o abatere a eficienței încălzirii camerei în funcție de anotimp la dezactivarea acestei funcții. (19) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (20) Consumul zilnic de curent (21) Consumul zilnic de combustibil (22) Evacuarea oxidului de azot (23) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (24) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (25) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (26) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (27) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea.

**sl** (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (4) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (5) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (6) Letna poraba goriva (7) Letna poraba elektrike (8) Drug obremenitveni profil (9) Priprava tople vode: energetska učinkovitost pri dodatnem obremenitvenem profilu (10) Letna poraba goriva pri dodatnem obremenitvenem profilu (11) Letna poraba elektrike pri dodatnem obremenitvenem profilu (12) Nastavitev temperature temperaturnega regulatorja (13) Nivo zvočne moči, znotraj (14) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (15) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (16) Vrednost „smart” „1”: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (17) Faktor smart (18) Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI. Če boste to funkcijo deaktivirali, je možen odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas. (19) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (20) Dnevna poraba elektrike (21) Dnevna poraba goriva (22) Izpust dušikovega oksida (23) Tedenska poraba goriva brez inteligentnega regulatorja (24) Tedenska poraba goriva z inteligentnim regulatorjem (25) Tedenska poraba elektrike z inteligentnim regulatorjem (26) Tedenska poraba elektrike brez inteligentnega regulatorja (27) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo za montažo, namestitev, vzdrževanje, demontažo, reclklažo in/ali odstranjevanje izdelka.

